CTC CLATRONIC®

Bedienungsanleitung/Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
Instrucciones de servicio • Manual de instruções
Istruzioni per l'uso • Instruction Manual
Instrukcja obsługi/Gwarancja • Használati utasítás
Інструкція з експлуатації



CE

Insektenvernichter

Insectenverdelger • Appareil d' élimination des insectes • Quitainsectos
Eliminador de insectos • Griglia anti-insetti • Insect Killer • Urządzenie owadobójcze • Rovarirtó • Пристрій для винищування комах

IV 3340

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
  Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät sofort den Netzstecker ziehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel), wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
- Betreiben Sie das Gerät **nicht** unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Beachten Sie die nachfolgenden „Speziellen Sicherheitshinweise“.

Kinder und gebrechliche Personen

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

⚠ **Warnung!**
Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

⚠ **Warnung:**
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ **Achtung:**
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

Hinweis:
Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Symbole auf dem Produkt

Auf dem Produkt finden Sie Symbole mit Warn- oder Informationscharakter:

Warnung: Hochspannung!
► Das Blitz-Symbol soll den Benutzer auf Teile im Inneren des Gerätes hinweisen, die gefährlich hohe Spannungen führen.
► Stecken Sie während des Betriebs keine metallischen Gegenstände durch das Gehäuse!
► Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse.

Achtung:
Nur zur Verwendung **in Räumen** geeignet.

Sicherheitshinweise für diesen Insektenvernichter

- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser betreiben (z.B. Badezimmer, Schwimmbecken, feuchte Keller).
- Das Gerät darf nicht an Orten verwendet werden, wo das Vorhandensein von brennbaren Dämpfen oder explosivem Staub wahrscheinlich ist.
- Befestigen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper und Öfen.
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

- Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen und ähnlichen Orten geeignet.

Funktionsweise

Vom UV-Licht angezogen, kommen die Insekten im Inneren des Gehäuses in Kontakt mit einem Elektro-Gitter, wo sie ein für Insekten tödlicher Stromschlag erwartet.

Zu Ihrer Sicherheit verhindert das äußere Gehäuse, dass Sie das Hochspannungs-Gitter unbeabsichtigt berühren.

Hinweis:
Um die Effizienz des Gerätes zu erhöhen, hängen Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von starken Lichtquellen auf.

Auspacken des Gerätes

- Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllmaterial, Kabelhalter und Kartonverpackung.

Bedienungsanweisung

- Hängen Sie das Gerät nur an der dafür vorgesehenen Öse auf.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose 230 V, 50 Hz. Die Leuchtröhre ist sofort in Betrieb.

Reinigung des Gerätes

Warnung:
- ► Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Reinigung!
- ► Das Gerät auf keinen Fall zum Reinigen in Wasser tauchen. Es könnte zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

Achtung:
- ► Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- ► Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

Reinigen Sie das Gerät während seines Einsatzes regelmäßig jede Woche.

Gehäuse

Zur äußeren Reinigung des Gerätes benutzen Sie nur ein mäßig feuchtes Tuch.

Technische Daten

Modell:.. IV 3340
Bemessungsspannung/-frequenz:
.... 220-240 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:... 4 W
Schutzklasse:..II
Nettogewicht:..0,43 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma Clatronic International GmbH, dass sich das Gerät IV 3340 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) befindet.

Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.
   Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.
   Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.
2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.
   Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.
3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.
4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen,

wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.

5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 03 2008

Garantieabwicklung

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, bitten wir Sie, uns Ihren Garantieanspruch mitzuteilen.

Die schnellste und komfortabelste Möglichkeit ist die Anmeldung über unser **SLI** (**S**ervice **L**ogistik **I**nternational) Internet-Serviceportal.

www.sli24.de

Sie können sich dort direkt anmelden und erhalten alle Informationen zur weiteren Vorgehensweise Ihrer Reklamation.

Über einen persönlichen Zugangscode, der Ihnen direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail übermittelt wird, können Sie den Bearbeitungsablauf Ihrer Reklamation auf unserem Serviceportal online verfolgen.

Alternativ können Sie uns den Servicefall per E-Mail

hotline@clatronic.de

oder per Fax

0 21 52 – 20 06 15 97

mitteilen.

Bitte teilen Sie uns Ihren **Namen, Vornamen, Straße, Hausnummer, PLZ** und **Wohnort, Telefon-Nummer**, soweit vorhanden, **Fax-Nummer** und **E-Mail-Adresse** mit. Im Weiteren benötigen wir die **Typenbezeichnung** des reklamierten Gerätes, eine kurze **Fehlerbeschreibung**, das **Kaufdatum** und den **Händler**, bei dem Sie das Neugerät erworben haben.

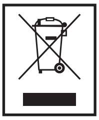
Nach Prüfung Ihres Garantieanspruches erhalten Sie von uns einen fertig ausgefüllten Versandaufkleber. Sie brauchen diesen Aufkleber nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

Bitte fügen Sie dem Paket eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) sowie eine kurze Fehlerbeschreibung bei.

Ohne den Garantienachweis (Kaufbeleg) kann Ihre Reklamation nicht kostenfrei bearbeitet werden.

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Bei unfreien Lieferungen entfällt Ihr Anspruch auf Garantieleistungen.

Clatronic International GmbH
Industriering Ost 40
D-47906 Kempen



Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Algemene veiligheidsrichtlijnen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt, en bewaar hem samen met het Garantiecertificaat, het aankoopbewijs en, indien mogelijk, de originele verpakking inclusief het materiaal in de doos. Als u het apparaat doorgeeft aan een derde persoon, geef de gebruiksaanwijzing dan ook door.

- Gebruik het apparaat alleen voor eigen gebruik en waarvoor het bedoeld is. Dit apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.
  Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Bescherm het tegen hitte, direct zonlicht, vocht (in geen geval onderdompelen in water) en scherpe kanten. Gebruik het apparaat niet met natte handen. Als het apparaat nat wordt, onmiddellijk de stekker eruit trekken.
- Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker eruit (aan de stekker trekken, niet aan het snoer) wanneer u het apparaat niet gebruikt, of wanneer u hulpstukken bevestigd, tijdens het schoonmaken of een storing.
- Laat het apparaat niet **onbeheerd** achter tijdens gebruik. Schakel het apparaat altijd uit bij het verlaten van de kamer. Haal de stekker uit het stopcontact.
- Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen. Blijf het apparaat niet gebruiken in het geval van beschadiging.
- Repareer het apparaat niet zelf. Neem contact op met een bevoegde reparateur. Om gevaar te voorkomen dient een beschadigd netsnoer vervangen te worden door een gelijkwaardig snoer door de fabrikant, of klantenservice of ieder ander bevoegd specialist.
- Gebruik alleen originele onderdelen.
- Graag het volgende in acht nemen “Speciale veiligheidsaanwijzingen”.

Kinderen en gehandicapten

- Houd voor de veiligheid van uw kinderen het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, karton, piepschuim enz.) buiten hun bereik.

⚠ Waarschuwing!
Laat kleine kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen i.v.m. **verstikkingsgevaar!**

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en/of kennis tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Houd kinderen onder toezicht om er voor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Belangrijke opmerkingen voor uw veiligheid worden speciaal aangeduid. Volg deze opmerkingen altijd op, om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen.

⚠ Waarschuwing:
Waarschuwt voor gezondheidsrisico’s en duidt op potentiaal verwondingsgevaar.

⚠ Let op:
Duidt op potentiaal gevaar voor het apparaat of voor andere voorwerpen.

ℹ Opmerking:
Duidt op tips en informatie voor u.

Symbolen op het Product

Op het product treft u symbolen aan die zijn ontworpen ter waarschuwing en informatie:

Waarschuwing: Hoge spanning!
► Het bliksemschichtsymbool is ontworpen om risico’s aan te duiden die verbonden zijn met onderdelen in het apparaat die onder hoge spanning staan.
► Steek tijdens het gebruik geen metalen voorwerpen door de behuizing naar binnen!
► Open nooit de behuizing.

Waarschuwing:
Uitsluitend geschikt voor gebruik **binnenshuis**.

Veiligheidsinstructies voor het insectenverdelger

- Gebruik dit apparaat niet in de directe nabijheid van water (bijv. badkamer, zwembad, vochtige kelders).
- Het apparaat mag niet gebruikt worden in ruimtes waar zich ontvlambare dampen of explosief gas zou kunnen bevinden.
- Monteer het apparaat niet te dicht bij warmtebronnen, zoals radiatoren of ovens.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in schuren, stallen en soortgelijke locaties.

NEDERLANDS

Functies

De insecten worden aangetrokken door de UV-lamp en komen in de behuizing in contact met een gaas dat onder spanning staat, waardoor ze geëlektrocuteerd worden.

Voor uw veiligheid voorkomt de buitenste behuizing dat u in contact kunt komen met de hoge spanning.

Opmerking:
Om de efficiëntie van het apparaat te verhogen, wordt het aanbevolen het niet in de directe nabijheid van sterke lichtbronnen te hangen.

Uitpakken van het apparaat

- Haal het apparaat uit de verpakking.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen, zoals plastic folie, vulmaterialen, kabelbinders en kartonnen verpakking.

Bedieningsinstructies

- Hang het apparaat uitsluitend op met de meegeleverde haak.
- Steek de stekker in een juist geïnstalleerd, geaard stopcontact met een spanning van 230 V, 50 Hz. De fluorescerende buizen gaan gelijk aan.

Reinigen van het apparaat

Waarschuwing:
- ► Haal vóór reiniging altijd de stekker uit het stopcontact!
- ► Dompel het apparaat nooit onder in water om het te reinigen. Dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.

Let op:
- ► Gebruik geen staalborstels of andere krassende voorwerpen.
- ► Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakartikelen.

Reinig het apparaat tenminste eenmaal per week als het regelmatig wordt gebruikt.

Behuizing

Gebruik een licht vochtige doek om de buitenkant van het apparaat te reinigen.

Technische specificaties

Model:.. IV 3340
Opgegeven spanning /frequentie:
.... 220-240 V~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen: .... 4 W
Beveligingsklasse:..II
Netto gewicht:...0,43 kg

Onderhevig aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving!

Dit apparaat voldoet aan alle huidige CE-richtlijnen, zoals de richtlijn elektromagnetische compatibiliteit en de laagspanningsrichtlijn, en is gefabriceerd volgens de meest recente veiligheidsvoorschriften.



Betekenis van het vuilnisbak-symbool

Houd rekening met het milieu, gooi elektrische apparaten niet weg bij het huishoudafval.

Breng overbodige of defecte elektrische apparaten naar gemeentelijke inzamelpunten.

Help potentiële milieu- en gezondheidsgevaren door onverantwoordelijk wegwerpen te voorkomen.

Draag bij aan hergebruik en ander opnieuw gebruik van oude elektrische en elektronische apparaten.

Uw gemeente kan u informatie geven over inzamelingspunten.

Indications générales de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement ce manuel et le conserver avec le Certificat de Garantie, la facture et, si possible, l'emballage d'origine, y compris l'emballage interne. Si cet appareil est donné à une tierce personne, transmettre le manuel avec.

- Cet appareil ne doit être utilisé que de façon privée et pour l'usage auquel il a été destiné. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas en extérieurs. Gardez-le à l'abri de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne l'immergez en aucun cas dans des liquides) et des angles des meubles. N'utilisez pas cet appareil avec des mains mouillées. Si l'appareil est mouillé, débranchez-le immédiatement.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lorsque vous installez des accessoires, lorsque vous le nettoyez ou en cas de mauvais fonctionnement, éteignez l'appareil et débranchez-le systématiquement (tirez sur la fiche et non sur le câble).
- Ne laissez pas l'appareil **sans surveillance** lorsqu'il est en marche. Eteignez toujours l'appareil lorsque vous quittez la pièce. Débranchez l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil et du cordon. Assurez-vous qu'ils ne soient pas endommagés et cessez d'utiliser l'appareil si vous constatez des dommages.
- Ne réparez pas vous-même l'appareil. Veuillez prendre contact avec du personnel qualifié. Afin d'éviter les risques, un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon équivalent par le constructeur, notre service après-vente ou tout autre spécialiste qualifié.
- N'utilisez que les composantes originales.
- Veuillez respecter les "Instructions spéciales de sécurité" présentées ci-après.

Enfants et personnes invalides

- Pour la sécurité de vos enfants, garder hors de leur portée tous les emballages (sachets en plastique, pièces de cloisonnement, polystyrène etc.).

⚠ **Avertissement!**
Ne pas laisser de jeunes enfants jouer avec les emballages **danger d'étouffement!**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires à moins qu'elles ne soient supervisées ou reçoivent d'une personne responsable de leur sécurité des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Symboles utilisés dans ce manuel

Les notes importantes de sécurité sont marquées de façon distincte. Y faire attention afin d'éviter les accidents et dommages sur l'appareil.

⚠ **Avertissement:**
Avertit contre les dangers pour la santé et indique les risques potentiels de blessure.

⚠ **Attention:**
Indique de potentiels dangers pour l'appareil ou d'autres objets.

Note:
Souligne les conseils et informations donnés à l'utilisateur.

Symboles sur le produit

Les symboles d'avertissements et d'informations sont indiqués sur le produit:

Avertissement: Surtension!
- ► Le symbole d'un éclair est conçu pour signaler les dangers liés aux pièces à l'intérieur de l'appareil qui sont sujettes aux surtensions.
- ► Lorsque vous utilisez l'appareil, n'introduisez pas d'objets métalliques dans la cage!
- ► N'ouvrez jamais la boîte.

Avertissement:
Utiliser à **l'intérieur** seulement.

Consignes de sécurité du appareil d'élimination des insectes

- N'utilisez pas cet appareil à proximité directe de l'eau (par exemple, une salle de bains, une piscine, une cave humide).
- Vous ne devez pas utiliser l'appareil en présence de vapeurs inflammables ou de poussières explosives.
- N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les fours.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
- Vous ne devez pas utiliser l'appareil dans une grange, une écurie ou tout autre endroit similaire.

Fonctions

Attirés par la lampe UV, les insectes à l'intérieur de la cage entrent en contact avec un grillage électrifié, qui les électrocute.

Pour votre sécurité, la cage vous empêche d'entrer en contact avec le grillage à haute tension.

Note:
Ne suspendez pas l'appareil à proximité directe de sources de chaleur trop fortes pour augmenter son efficacité.

Déballer l'appareil

- Retirez l'appareil de son emballage.
- Retirez tout matériau d'emballage comme le film plastique, le matériau de remplissage, les colliers de serrage et l'emballage en carton.

Consignes de fonctionnement

- Utilisez uniquement la boucle fournie pour suspendre l'appareil.
- Branchez l'alimentation électrique sur une prise 230 V, 50 Hz reliée à la terre correctement installée. Les lampes fluorescentes s'allumeront immédiatement.

Entretien de l'appareil

Avertissement:
- ► Débranchez toujours la fiche électrique avant d'effectuer l'entretien!
- ► Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer pour éviter tout risque d'électrocution et d'incendie.

Attention:
- ► N'utilisez pas de brosses métalliques ou tout autre objet abrasif.
- ► N'utilisez pas de décapants corrosifs ou à récurer.

Lorsque vous utilisez l'appareil, nettoyez-le souvent une fois par semaine.

Cage
Utilisez un chiffon bien humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Modèle:.. IV 3340
Tension/fréquence mesurées:
.... 220-240 V~ 50/60 Hz
Consommation électrique:............................... 4 W
Classe de protection: II
Poids net: ....0,43 kg

Sujet à changement sans avertissement préalable!

Cet appareil est conforme à toutes les directives CE en vigueur, telles que les directives sur la compatibilité électromagnétique et les faibles tensions et a été fabriqué selon les derniers règlements de sécurité.



Signification du symbole de "Poubelle à roulettes"

Prendre soin de l'environnement, ne pas jeter des appareils électriques avec les ordures ménagères.

Porter les appareils électriques obsolètes ou défectueux dans les centres de récupération municipaux.

Aider à éviter les impacts potentiels sur l'environnement et la santé en luttant contre les déchets sauvages.

Vous contribuerez ainsi au recyclage et autres formes de réutilisation des appareils électriques usagés.

Votre municipalité vous fournira les informations nécessaires sur les centres de collecte.

Normas generales de seguridad

Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente este manual del usuario y consérvelo junto con el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original, incluyendo el embalaje interno. Si entrega el dispositivo a terceros, incluya también el manual del usuario.

- Use el dispositivo exclusivamente para su fin y de modo particular. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
  No use el dispositivo en exteriores. Protéjalo del calor, la luz del sol directa, la humedad (no lo sumerja en líquidos bajo ningún concepto) y bordes afilados. No use el dispositivo con las manos mojadas. Si se moja el dispositivo, desenchúfelo de inmediato.
- Apague y desenchufe el dispositivo (tire del enchufe, no del cable) cuando no lo use, o cuando conecte accesorios, durante la limpieza o si se avería.
- No deje el dispositivo **sin vigilar durante el funcionamiento**. Apague siempre el dispositivo cuando salga de la habitación. Desenchufe el dispositivo.
- Compruebe regularmente si hay daños en el cable y el dispositivo. Deje de usar el dispositivo si hay daños.
- No repare usted mismo el dispositivo. Contacte con personal autorizador. Para evitar riesgos, el fabricante, nuestro servicio de atención al cliente u otro especialista cualificado debe cambiar el cable de corriente dañado con un cable equivalente.
- Use exclusivamente piezas originales.
- Tenga en cuenta las siguientes “Instrucciones especiales de seguridad”.

Niños y personas discapacitadas

- Para la seguridad de sus hijos, mantenga las piezas de embalaje (bolsas de plástico, cartones, porexpan, etc.) fuera de su alcance.

⚠ **¡Aviso!**
No deje que los niños pequeños jueguen con los plásticos, **debido al riesgo de asfixia**.

- Este dispositivo no está pensado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que tengan supervisión o sean instruidas sobre el uso del dispositivo por una persona responsable por su seguridad.
- Vigile a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

Símbolos en este manual del usuario

Las notas importantes para su seguridad se indicant claramente. Preste mucha atención a las mismas para evitar accidentes y daños al dispositivo.

⚠ **Aviso:**
Advierte de riesgos para su salud, e indica riesgo potencial de heridas.

⚠ **Atención:**
Indica peligros potenciales para el dispositivo u otros objetos.

Nota:
Indica recomendaciones e información para usted.

Símbolos del producto

En el producto se pueden encontrar los símbolos que están destinados a advertir e informar:

Peligro: Alta Tensión!
- ► El símbolo del rayo está destinado a resaltar los peligros asociados a las piezas del interior del dispositivo que son conductores de alta tensión.
- ► Al usar, no inserte objetos metálicos por la carcasa.
- ► No abra nunca la carcasa.

Aviso:
Adecuado solo para uso en el **interior**.

Medidas de seguridad para la quita de insectos

- No utilice este aparato cerca del agua (ej., baños, piscina, bodegas húmedas).
- El dispositivo no se debe utilizar en lugares donde haya vapores de combustible o polvo explosivo.
- No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores u hornos.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- El aparato no es adecuado para usar en graneros, establos y lugares similares.

Funciones

Atraídos por la lámpara UV, los insectos en el interior de la carcasa entran en contacto con una malla electrificada, donde los insectos se electrocutan.

Por su seguridad, la carcasa externa evita que entre en contacto con la malla de alta tensión.

Nota:
Con el fin de incrementar el rendimiento de la máquina, no lo cuelgue cerca de fuentes de luz fuertes.

Desembalaje del aparato

- Extraiga el aparato del embalaje.
- Retire todo el material de embalaje como película de plástico, material de relleno, abrazaderas de cable y el envase de cartulina.

Instrucciones de funcionamiento

- Cuelgue el aparato solo en el circuito facilitado.
- Enchufe al suministro de corriente en una toma de conexión a tierra de 230 V, 50 Hz correctamente instalada. Los tubos fluorescentes se conectarán inmediatamente.

Limpieza del aparato

Aviso:
- ► Desenchufe siempre de la red antes de limpiar.
- ► No sumerja el aparato en agua para limpiarlo. Esto podría producirle una sacudida eléctrica o provocar un incendio.

Atención:
- ► No utilice cepillos de alambre ni objetos abrasivos.
- ► No utilice materiales de limpieza que rayen o sean ásperos.

Mientras se utiliza, limpie el aparato regularmente una vez por semana.

Carcasa

Para limpiar el exterior del aparato, use un paño húmedo moderadamente.

Especificaciones técnicas

Modelo:... IV 3340
Tensión/frecuencia nominal:
.... 220-240 V~50/60 Hz
Consumo:... 4 W
Clase de protección: II
Peso neto: ....0,43 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Este dispositivo cumple con todas las directrices CE actuales, como la directriz de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje, y está fabricada según las últimas normas de seguridad.



Significado del símbolo “cubo de basura”

Cuide del medio ambiente, no deseche aparatos eléctricos con los residuos domésticos.

Deseche los aparatos eléctricos obsoletos o defectuosos en los puntos de recolección municipales.

Ayude a evitar potenciales impactos medioambientales y en la salud por una eliminación de residuos inadecuada.

Contribuye al reciclaje y otros modos de uso de aparatos eléctricos y electrónicos viejos.

Su municipalidad le proporcionará información sobre los puntos de recolección.

Directrizes gerais de segurança

Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente este manual do utilizador e guarde-o juntamente com o Certificado de Garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem original com os elementos interiores. Se puser o aparelho à disposição de terceiros, entregue-lhes também o manual do utilizador.

- Utilize o dispositivo para uso privado e apenas para os fins a que se destina. O dispositivo não se destina a uso comercial.
  Não utilize o aparelho no exterior. Proteja-o do calor, da luz solar directa, da humidade (nunca o mergulhe em líquidos) e de extremidades afiadas. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. Se o aparelho se molhar, desligue-o imediatamente da corrente.
- Desligue sempre o aparelho no interruptor e retire a ficha da corrente (puxe pela ficha, não pelo cabo) quando não o utilizar ou quando estiver a fixar acessórios, durante a limpeza ou em caso de avaria.
- Não deixe o dispositivo **desacompanhado** enquanto estiver em operação. Desligue sempre o dispositivo quando sair do quarto. Desligue o dispositivo.
- Verifique regularmente o dispositivo e o cabo em busca de quaisquer sinais de dano. Não continue a operar o dispositivo em caso de dano.
- Não realize reparações no dispositivo por si próprio. Por favor, contacte o pessoal autorizado. A fim de evitar riscos, um cabo danificado deve ser substituído por um cabo equivalente produzido pelo fabricante, o nosso serviço de apoio a clientes ou qualquer outro especialista qualificado.
- Utilize apenas peças originais.
- Por favor observe o que se encontra determinado em “Instruções especiais de segurança”.

Crianças e pessoas débeis

- Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

⚠ **Aviso!**
Não deixe crianças pequenas brincarem com folhas de plástico. **Perigo de asfixia!**

- Este dispositivo não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com redução capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e/ou conhecimentos a menos que tenham recebido supervisão ou instruções respeitantes ao uso do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Supervisione as crianças para assegurar que elas não tocam o aparelho.

Símbolos neste manual do utilizador

Indicações importantes para a sua segurança estão marcadas de forma especial. Preste incondicionalmente atenção a estas indicações, para evitar acidentes e estragos no aparelho.

⚠ **Aviso:**
Chama a atenção para perigos existentes para a sua saúde e para possíveis riscos de ferimento.

⚠ **Atenção:**
Chama a atenção para possíveis perigos existentes para o aparelho ou para outros objectos.

ℹ **Indicação:**
Realça sugestões e informações para si.

Símbolos encontrados no produto

Os símbolos que indicam avisos e informações podem ser encontrados no produto:

Aviso: Alta voltagem!

- ► O símbolo com o raio é indicado para alertar sobre os perigos associados a peças internas do aparelho que trabalham com altas voltagens.
- ► Durante a utilização, não insira objectos metálicos na caixa!
- ► Nunca abra a caixa.

Aviso:
Adaptado só para utilização **interna**.

Instruções de segurança do eliminador de insectos

- Não utilize este aparelho em contacto directo com a água (por ex. em banheiras, piscinas e caves húmidas).
- O aparelho não deve ser utilizado em locais onde vapores combustíveis ou pós explosivos possam estar presentes.
- Não monte o aparelho perto de fontes de calor como aquecedores ou fogões.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- O aparelho não está adaptado para ser utilizado em celeiros, estábulos e locais afins.

PORTUGUÊS

Funções

Atraídos pela lâmpada com raios ultravioleta, os insectos presentes no interior da caixa entram em contacto com uma rede electrificada, na qual são electrocutados.

Para a sua segurança, a caixa exterior evita que entre em contacto com a rede de alta voltagem.

> **Indicação:**
> Para aumentar a eficácia da máquina, não a pendure em contacto directo com fontes luminosas fortes.

Desembalar o aparelho

- Retire o aparelho da embalagem.
- Retire todo o material que serve para embalar como películas de plástico, material de enchimento, fitas e cartões da embalagem.

Instruções de funcionamento

- Pendure só o aparelho pelo elo fornecido.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada terra correctamente instalada de 230 Volts e 50 Hz. Os tubos fluorescentes acendem imediatamente.

Limpeza do aparelho

> **Aviso:**
> ► Desligue sempre o cabo de alimentação antes de limpar!
> ► Nunca mergulhe o aparelho em água para o limpar. Isso poderia causar choque eléctrico ou incêndio.

> **Atenção:**
> ► Não utilize escovas metálicas ou outros agentes abrasivos.
> ► Não utilize nenhum material de limpeza para polimento ou áspero.

Enquanto utiliza o aparelho, limpe-o regularmente uma vez por semana.

Caixa

Para limpar o exterior do aparelho, utilize um pano ligeiramente humedecido.

Especificações Técnicas

Modelo:... IV 3340
Tensão nominal/frequência:
....220-240 Volts~ 50/60 Hz
Consumo da alimentação: ....4 Watts
Classe de protecção: II
Peso líquido:..0,43 kg

Reserva-se o direito de alterações!

Este aparelho está em conformidade com todas as actuais directivas da CEE, tais como inocuidade electromagnética e directiva sobre baixa tensão, e fabricado de acordo com as mais novas prescrições de segurança técnica.



Significado do símbolo “contentor do lixo”

Poupe o nosso ambiente, não deite aparelhos eléctricos para o lixo doméstico.

Elimine os aparelhos eléctricos usados ou avariados através dos pontos de recolha municipais.

Ajude a evitar potenciais impactos no ambiente e na saúde através da eliminação incorrecta de resíduos.

Desta forma, poderá contribuir para a reciclagem e outras formas de utilização de aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

A sua autarquia oferece informações sobre os pontos de recolha.

Linee guida generali sulla sicurezza

Prima di usare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo con il Certificato di Garanzia, lo scontrino e, se possibile, la confezione originale. Se il dispositivo viene consegnato a terzi, consegnare anche il manuale dell'utente.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto per gli scopi previsti e per uso privato. Questo apparecchio non deve esser utilizzato per scopi commerciali. Non utilizzare l'apparecchio in esterni. Proteggerlo da calore, luce solare diretta, umidità (non immergerlo mai in liquidi) e bordi affilati. Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate. Se l'apparecchio si bagna, sfilare immediatamente la spina dalla presa.
- Spegnere sempre l'apparecchio e sfilare la spina dalla presa (tirandolo per la presa e non per il cavo) quando non si utilizza l'apparecchio o quando si installano accessori su di esso, nonché durante la pulizia e in caso di anomalie.
- Non lasciare l'apparecchio **incustodito** durante il funzionamento. Spegnere sempre l'apparecchio quando si esce dalla stanza e sfilare la spina dalla presa.
- Controllare periodicamente che apparecchio e cavo non siano danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio in caso di anomalie.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli; contattare invece il personale autorizzato. Per evitare pericoli, un cavo di rete danneggiato deve essere sostituito con un cavo dello stesso tipo dal produttore, la nostra assistenza clienti oppure un altro specialista qualificato.
- Utilizzare soltanto parti originali.
- Attenersi alle istruzioni riportate di seguito "istruzioni speciali di sicurezza".

Bambini e persone disabili

- Per ragioni di sicurezza tenere qualsiasi parte dell'imballaggio (sacchetti di plastica, cartilagine, spugne ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

⚠ **Avviso!**
Non lasciare che i bambini giochino con le pellicole in quanto c'è **pericolo di soffocamento**!

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da individui (compresi bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali oppure mentali o con esperienza/conoscenza insufficiente dell'apparecchio, se non dietro supervisione oppure istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte del personale responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Simboli nel manuale dell'utente

Note importanti per la sicurezza sono segnate in modo chiaro. Fare attenzione ad evitare incidenti o danneggiare il dispositivo:

⚠ **Avviso:**
Avvertimenti di pericoli alla salute e indica rischi potenziali di lesioni.

⚠ **Attenzione:**
Indica pericoli potenziali per il dispositivo e altri oggetti.

Nota:
Sottolinea consigli e informazioni.

Simboli sul prodotto

I simboli atti ad avvertire ed informare si possono trovare sul prodotto:

Avviso: Alto voltaggio!
► Il simbolo del fulmine è atto a sottolineare i rischi associati a pezzi all'interno del dispositivo che sono conduttori di alto voltaggio.
► Quando è in uso, non inserire oggetti metallici nell'alloggiamento!
► Non aprire mail il gruppo.

Avviso:
Adatto al solo uso **domestico**.

Istruzioni di sicurezza per il griglia anti-insetti

- Non usare questo dispositivo troppo vicino all'acqua (ad es. in bagno, in piscina, in scantinati umidi).
- Il dispositivo non deve essere usato in luoghi dove possano essere presenti vapori combustibili o polvere esplosiva.
- Non montare il dispositivo vicino a sorgenti di calore come radiatori o forni.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo non è adatto all'uso in stalle, scuderie e luoghi simili.

Funzioni

Attratti dalla lampada UV, gli insetti dentro l'alloggiamento vengono a contatto con una maglia elettrificata, sulla quale gli insetti rimangono fulminati.

Per la vostra sicurezza, l'alloggiamento esterno vi impedisce di venire a contatto con la maglia ad alto voltaggio.

Nota:
Al fine di aumentare l’efficienza della macchina, non attaccare in diretta prossimità di fonti di luce forte.

Togliere il dispositivo dalla confezione

- Rimuovere il dispositivo dalla confezione.
- Rimuovere tutto il material da imballaggio come la pellicola di plastic, il material di riempimento, i fermi dei cavi e la scatola di cartone.

Istruzioni operative

- Fissare il dispositivo solo tramite il passante in dotazione.
- Collegare l’alimentazione ad una presa da 230 V, 50 Hz correttamente installata con messa a terra. I tubi fluorescenti si accenderanno immediatamente.

Pulizia del dispositivo

Avviso:
► Scollegare sempre l’apparecchio dall’alimentazione prima di effettuare la pulizia!
► Non immergere mai il dispositivo in acqua per la pulizia. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Attenzione:
► Non usare spazzole di ferro o altri articoli abrasivi.
► Non usare materiali detergenti aggressivi o acidi.

Durante l’uso, pulire il dispositivo regolarmente una volta a settimana.

Alloggiamento

Per pulire l’esterno del dispositivo, usare un panno moderatamente umido.

Specifiche tecniche

Modello:.. IV 3340
Tensione/frequenza nominale:
.... 220-240 V~ 50/60 Hz
Consumo energetico:....................................... 4 W
Classe di protezione:...II
Peso netto: ....0,43 kg

Soggetto a modifiche senza preavviso!

Questo dispositivo risponde a tutte le direttive della CE, come la direttiva sulla compatibilità elettromagnetica e quella sul basso voltaggio ed è prodotto secondo le più recenti norme di sicurezza.



Significato del simbolo “Cassonetto con ruote”

Rispettare l‘ambiente, non smaltire dispositivi elettrici nei rifiuti domestici.

Lo smaltimento di dispositivi obsoleti o difettosi deve avvenire tramite consegna presso punti di raccolta locali.

Aiutate ad evitare pericoli potenziali per l‘ambiente e la nostra salute tramite uno smaltimento non corretto.

Voi contribuite al riciclaggio e altro forme di utilizzo di dispositivi elettrici e elettronici.

Il vostro comune è in grado di fornirvi informazioni sui punti di raccolta.

General Safety Guidelines

Before using this device, carefully read this user manual and keep it together with the Warranty Certificate, cashier receipt and if possible, the original package inclusive its interior packing.
If you hand on the device to any third person, include the user manual as well.

- Use the device for private and its intended purpose only. The device is not intended for commercial use.
  Do not use the device outdoors. Protect it from heat, direct sunlight, humidity (do not immerse into liquids under any circumstances) and sharp edges. Do not use the device with wet hands. If the device gets wet, unplug it immediately.
- Always switch off and unplug the device (pull the plug, not the cable) when you do not use the device, or when you attach accessories, during cleaning or malfunctioning.
- Do not leave the device **unattended** during operation. Always switch off the device when leaving the room. Unplug the device.
- Regularly check the device and cable for signs of damage. Do not continue to operate the device in case of damage.
- Do not repair the device by yourself. Please contact authorized personnel. In order to avoid hazards, a damaged mains cable must be replaced with an equivalent cable by the manufacturer, our customer service or any other qualified specialist.
- Do only use original parts.
- Please observe the following “Special safety instructions”.

Children and disabled persons

- For the safety of your children, keep any packing parts (plastic bags, cartilage, Styrofoam etc.) out of their reach.

> ⚠ **Warning!**
> Don’t let small children play with foils for **danger of suffocation!**

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person responsible for their safety.
- Supervise children to ensure they do not play with the device.

Symbols in this user manual

Important notes for your safety are marked distinctively. Pay absolute attention to them to avoid accidents and damage to the device:

> ⚠ **Warning:**
> Warns of dangers for your health and indicates potential risks of injury.

> ⚠ **Caution:**
> Indicates potential dangers for the device or other objects.

> **Note:**
> Highlights tips and information for you.

Symbols on the Product

Symbols which are designed to warn and inform can be found on the product:

> **Warning: High Voltage!**
> ► The lightning symbol is designed to highlight the hazards associated with parts inside the device which conduct high voltages.
> ► When in use, do not insert metal objects through the housing!
> ► Never open the enclosure.

> **Warning:**
> Only suitable for **indoor** use.

Safety instructions for the Insect Killer

- Do not use this device in direct proximity to water (e.g. bathroom, swimming pool, damp cellars).
- The device must not be used in places where combustible vapours or explosive dust may be present.
- Do not mount the device close to heat sources such as radiators or ovens.
- Keep the device out of the reach of children.
- The device is not suitable for use in barns, stables and similar locations.

Functions

Attracted by the UV lamp, the insects inside the housing come into contact with an electrified mesh, whereupon the insects are electrocuted.

For your safety, the outer housing prevents you from coming into contact with the high voltage mesh.

ENGLISH

ENGLISH

Note:
In order to increase the efficiency of the machine, do not hang in direct proximity to strong light sources.

Unpacking the device

- Remove the device from the packaging.
- Remove all packaging material such as plastic film, filler material, cable ties and cardboard packaging.

Operating Instructions

- Only hang the device on the loop provided.
- Plug the main power supply into a correctly installed 230 V, 50 Hz earthed socket installed. The fluorescent tubes will switch on immediately.

Cleaning the device

Warning:
- ► Always disconnect the mains plug before cleaning!
- ► Never immerse the device in water to clean it. This could lead to an electrical shock or fire.

Caution:
- ► Do not use wire brushes or other abrasive items.
- ► Do not use scouring or acerbic cleaning materials.

Whilst in use, clean the device regularly once per week.

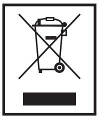
Housing
To clean the outside of the device, use a moderately damp cloth.

Technical Specifications

Model:.. IV 3340
TRated voltage/frequency: ... 220-240 V~ 50/60 Hz
Power consumption:... 4 W
Protection class:...II
Net weight: ....0.43 kg

Subject to change without prior notice!

This device complies with all current CE directives, such as electromagnetic compatibility and low voltage directive and is manufactured according to the latest safety regulations.



Meaning of the “Wheelie Bin” Symbol

Take care of our environment, do not dispose of electrical applicances via the household waste.

Dispose of obsolete or defective electrical appliances via municipal collection points.

Please help to avoid potential environmental and health impacts through improper waste disposal.

You contribute to recycling and other forms of utilization of old electric and electronic appliances.

Your municipality provides you with information about collecting points.

Generalne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia, należy dokładnie przeczytać podręcznik użytkowania i zachować go wraz z gwarancją, paragonem oraz w razie możliwości wraz z oryginalnym opakowaniem zawierającym wewnętrzne elementy. W razie przekazania urządzenia osobom trzecim, należy dołączyć podręcznik użytkowania.

- Stosować urządzenie wyłącznie do celów prywatnych i zgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów handlowych.
  Nie należy używać go na świeżym powietrzu. Należy chronić je przed wysoką temperaturą, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wilgocią (nie zanurzać pod żadnym pozorem w płynach) i ostrymi krawędziami. Nie obsługiwać urządzenia z mokrymi dłońmi. Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
- Zawsze, gdy: urządzenie nie jest używane, montowane są akcesoria, urządzenie jest czyszczone lub jego działanie jest wadliwe, należy je wyłączyć oraz odłączyć od sieci (ciągnąc za wtyczkę, a nie sznur zasilający).
- Nie należy zostawiać włączonego urządzenia **bez nadzoru**. Wychodząc z pomieszczenia, należy wyłączyć urządzenie. Odłączyć przewód zasilania.
- Regularnie sprawdzać czy urządzenie i przewód zasilania nie posiadają oznak uszkodzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, urządzenia nie należy używać.
- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Należy skontaktować się z upoważnionym pracownikiem. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel zasilania powinien wymienić producent, pracownik naszego punktu obsługi klienta lub inny wykwalifikowany specjalista.
- Stosować wyłącznie części oryginalne.
- Należy przestrzegać poniższych „Specjalnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa“.

Dzieci i osoby niepełnosprawne

- Ze względu na bezpieczeństwo dzieci, trzymać części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian, itp.) poza ich zasięgiem.

⚠ **Ostrzeżenie!**
Małe dzieci nie mogą bawić się folią ze względu na **niebezpieczeństwo uduszenia**!

- Urządzenia nie powinny używać osoby (także dzieci), które mają ograniczone możliwości fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo albo osoba ta przedstawiła im instrukcje dotyczące używania urządzenia.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Symbole użyte w instrukcji użytkowania

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa są wyraźne zaznaczone. Należy wziąć je pod szczególną uwagę, aby uniknąć wypadków i uszkodzeń urządzenia.

⚠ **Ostrzeżenie:**
Niebezpieczeństwo dla zdrowia oraz potencjalne ryzyko obrażeń ciała.

⚠ **Uwaga:**
Oznacza potencjalne zagrożenie urządzenia lub innych obiektów.

Wskazówka:
Podświetlone wskazówki oraz informacje.

Symbole na wyrobie

Na produkcie można znaleźć następujące symbole ostrzegawcze i informacyjne:

Ostrzeżenie: Wysokie Napięcie!
► Symbol błyskawicy służy do uwypuklenia zagrożeń związanych z częściami wewnątrz urządzenia, które są pod wysokim napięciem.
► W trakcie używania do wnętrza obudowy nie wkładać metalowych przedmiotów!
► Nigdy nie otwierać obudowy.

Ostrzeżenie:
Przystosowany jedynie do użytku **wewnątrz** pomieszczeń.

Instrukcje bezpieczeństwa dla urządzenie owadobójcze

- Nie używać tego urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (np. w łazience, na basenie, czy w wilgotnej piwnicy).
- Nie wolno używać tego urządzenia w miejscach, gdzie mogą występować lotne substancje łatwopalne czy wybuchowy pył.
- Nie montować urządzenia blisko źródeł ciepła, takich jak kaloryfery czy piece.
- Urządzenie trzymać z dala od dzieci.
- Urządzenie nie jest przystosowane do użytkowania w stodołach, stajniach czy w tym podobnych miejscach.

Funkcje

Owady wabione przez światło lampy UV dostają się do wnętrza obudowy i dotykają siatki pod wysokim napięciem, ulegając porażeniu elektrycznemu.

Zewnętrzna obudowa chroni użytkownika przed przypadkowym zetknięciem się z siatką pod wysokim napięciem.

Uwaga:
W celu zwiększenia wydajności tego urządzenia nie należy wieszać go w bezpośrednim sąsiedztwie silnych źródeł światła.

Odpakowanie urządzenia

- Urządzenie wyjąć z jego opakowania.
- Usunąć wszystkie elementy opakowaniowe, takie jak folia plastikowa, materiał wypełniający, gumki do kabli oraz tekturę opakowaniową.

Instrukcje użytkowania

- Jedynie powiesić urządzenie na dostarczonej wraz z nim pętli.
- Wtyczkę kabla zasilania wsunąć do prawidłowo zainstalowanego gniazdka zasilania 230 V, 50 Hz z uziemieniem. Natychmiast zaświecą świetlówki pułapki.

Czyszczenie urządzenia

Ostrzeżenie:
- ► Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze odłączać wtyczkę kabla zasilania!
- ► Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie celem jego umycia. Mogłoby to prowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.

Wskazówka:
- ► Nie używać szczotek drucianych czy innych szorstkich materiałów.
- ► Nie używać ściernych czy żrących środków czyszczących.

Użytkując należy pamiętać o regularnym czyszczeniu urządzenia raz w tygodniu.

Obudowa

Od zewnątrz urządzenie czyścić używająco tego celu lekko wilgotnej szmatki.

Techniczne specyfikacje

Model:.. IV 3340
Napięcie znamionowe/częstotliwość:
.... 220-240 V~ 50/60 Hz
Pobór mocy: .... 4 W
Klasa ochrony:..II
Waga netto: ....0,43 kg

Możliwość dokonywania zmian bez powiadomienia!

Urządzenie jest zgodne z aktualnymi dyrektywami CE, dotyczącymi zgodności elektromagnetycznej czy niskiego napięcia i produkowane jest zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

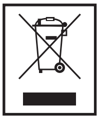
Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczątka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).



Znaczenie symbolu „kubła na kółkach"

Należy zadbać o środowisko i nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Stare lub uszkodzone urządzenia elektryczne należy odstawić do miejskich punktów zbiórki.

Prosimy unikać potencjalnych zagrożeń dla zdrowia i środowiska poprzez nieprawidłowe metody utylizacji odpadów.

Przyczyniasz się do recyklingu i innych form utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów zbiórki znajdują się na terenie danego miasta.

Általános Biztonsági Rendszabályok

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a garancialevéllel, a számlával és – amennyiben lehetséges – az eredeti csomagolással, valamint a belső csomagolóanyaggal együtt. Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, akkor a használati útmutatót is mellékelje.

- A készüléket csak személyes célra és rendeltetésének megfelelően használja. A készülék nem kereskedelmi használatra készült.
  Ne használja a készüléket a szabadban. Védje a hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől (semmilyen körülmények között ne merítse folyadékba) és az éles szélektől. Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülékre nedvesség került, azonnal áramtalanítsa azt.
- Mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket (a dugaszt húzza ki, ne a kábelt) amikor nem használja a készüléket, vagy amikor tartozékot szerel fel, illetve tisztítás vagy meghibásodás esetén is.
- Használat közben ne hagyja **felügyelet nélkül** a készüléket. A szoba elhagyásakor mindig kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a készüléket.
- Sérülések tekintetében rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt. Ne használja a készüléket, ha sérülést észlel.
- Ne javítsa saját kezűleg a készüléket. Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel. A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak, a szerviznek vagy más szakképzett szakembernek egy azzal egyenértékűre kell kicserélni.
- Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Tartsa be a következő “Speciális biztonsági óvintézkedések” részben leírtakat.

Gyermekek És Fogyatékkal Élő Személyek

- A gyermekek biztonsága érdekében a csomagolóanyagokat (műanyag zacskó, karton, styrofoam stb.) ne hagyja általuk elérhető helyen.

⚠ **Figyelmeztetés!**
Vigyázzon, hogy a kisgyermekek ne játsszanak a fóliával, mert ez **fulladásveszélyt jelenthet**!

- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket.
- Figyeljen a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.

A Használati Útmutatóban Található Jelzések

Az Ön biztonságára vonatkozó fontos tudnivalókat külön kiemeltük. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását.

⚠ **Figyelmeztetés:**
Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet, és jelzi a lehetséges sérülésveszélyeket.

⚠ **Vigyázat:**
A készülékre vagy más tárgyakra veszélyt jelentő dolgokat jelez.

Megjegyzés:
Javaslatokat, információt közöl.

A terméken található szimbólumok

A terméken található figyelmeztető és információs szimbólumok:

Figyelmeztetés: Magasfeszültség!
► A villám szimbólum azokra a veszélyekre hívja fel a figyelmet, amelyek a termék belsejében magasfeszültség alatt levő alkatrészekkel kapcsolatosak.
► Használat közben ne helyezzen be fém tárgyakat a burkolatba!
► Tilos felnyitni a burkolatot.

Figyelmeztetés:
Csak **beltéri** használatra alkalmas.

Biztonsági utasítások a rovarirtóhoz

- Ne használja a készüléket víz közvetlen közelében (pl. fürdőszobában, úszómedencében, nedves helyiségekben).
- A készülék nem használható olyan helyeken, ahol gyúlékony gőzök és robbanásveszélyes por lehet.
- Ne szerelje fel a készüléket hőforrások, például radiátorok vagy sütők közelébe.
- A készüléket tartsa távol a gyerekektől.
- A készülék nem alkalmas pajtákban, istállókban és hasonló helyeken való használatra.

Funkciók

Az UV lámpa által a közelbe vonzott rovarok a burkolaton belül érintkezésbe lépnek egy elektromosan feltöltött hálóval, minek következtében áramütés éri a rovarokat.

A biztonsága érdekében a külső burkolat megvédi a magasfeszültségű szövettel való érintkezéstől.

Megjegyzés:
A készülék hatékonyságának növelése érdekében ne akassza azt közvetlenül erős fényforrás közelébe.

A készülék kicsomagolása

- Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, úgymint a műanyag filmet, töltőanyagot, kábelrögzítőket és a karton csomagolóanyagokat.

Használati útmutató

- Csak akassza fel a készüléket a mellékelt hurokkal.
- Csatlakoztassa a dugaszt egy megfelelően felszerelt 230 V, 50 Hz-es földelt aljzatba. A fluoreszkáló cső azonnal bekapcsol.

A készülék tisztítása

Figyelmeztetés:
► Tisztítás előtt mindig húzza ki a tápkábelt!
► Soha ne merítse vízbe a készüléket a tisztításhoz. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

Vigyázat:
► Ne használjon drótkefét vagy más karcoló tárgyakat.
► Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószereket.

Használat közben hetente egyszer tisztítsa meg a készüléket.

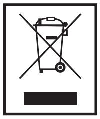
Burkolat
A készülék külsejének tisztításához enyhén nedves ruhát használjon.

Műszaki adatok

Típus: .... IV 3340
Névleges feszültség/frekvencia:
.... 220-240 V~ 50/60 Hz
Energiafogyasztás:.. 4 W
Védelmi osztály: II
Nettó tömeg:...0,43 kg

Előzetes értesítés nélkül módosulhat.

A készülék megfelel minden érvényes CE irányelvnek, beleértve az elektromágneses megfelelőségről, és a kisfeszültségű berendezésekről szóló irányelveket, és a legújabb biztonsági szabályozások figyelembe vételével készült.



A “Kerekes Szeméttároló” Szimbólum Jelentése

Óvja a környezetet, ne a háztartási hulladékkal semmisítse meg az elektromos készülékeket.

A fölösleges vagy hibás elektromos készülékeket a helyi gyűjtőpontokban adja le.

Segítsen elkerülni a helytelen hulladékkezelésből eredő környezeti és egészségügyi hatásokat.

Hozzájárulhat a régi elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításához vagy más módon való hasznosításához.

A gyűjtőpontokról a helyi hatóságok adhatnak felvilágosítást.

Загальні вказівки щодо техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його, а також гарантію, чек і, якщо можливо, оригінальну упаковку разом із внутрішнім пакуванням. Якщо ви передасте пристрій третій особі, додайте також цей посібник користувача.

- Використовуйте цей пристрій для приватних цілей і за призначенням. Пристрій не призначений для комерційного використання. Не використовуйте цей пристрій на вулиці. Захищайте пристрій від тепла, прямих сонячних променів, вологи (за жодних обставин не занурюйте пристрій у рідини) і гострих країв. Не користуйтеся пристроєм, якщо у вас вологі руки. Якщо пристрій намокне, негайно від'єднайте його від мережі.
- Завжди вимикайте пристрій і від'єднуйте від мережі (тягніть за штекер, а не за кабель), якщо пристрій не використовується або коли під'єднуєте приладдя, під час чищення чи у разі неналежної роботи пристрою.
- Не залишайте пристрій **без нагляду під час роботи**. Залишаючи кімнату, завжди вимикайте пристрій. Від'єднуйте пристрій від мережі.
- Регулярно перевіряйте пристрій і кабель на наявність пошкоджень. Не вмикайте пристрій, якщо виявлено пошкодження.
- Не ремонтуйте пристрій самотужки. Зверніться до уповноважених спеціалістів. Щоб уникнути небезпеки, слід замінити пошкоджений кабель живлення на такий самий кабель; заміну має виконувати виробник, служба підтримки споживачів чи інший кваліфікований спеціаліст.
- Використовуйте лише оригінальні деталі.
- Дотримуйтесь поданих далі у розділі про спеціальні вказівки з техніки безпеки.

Діти і особи з особливим потребами

- Задля безпеки ваших дітей зберігайте пакувальний матеріал (пластикові пакети, скоби, пінопласт тощо) у місцях, недоступних для дітей.

⚠ **Попередження!**
Не дозволяйте малим дітям бавитися фольгою, **існує небезпека задушення!**

- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними чи розумовими здібностями, або з браком досвіду та/або знань, якщо за ними не ведеться нагляд чи їм не були надані відповідні вказівки стосовно використання пристрою особою, яка несе відповідальність за їхню безпеку.
- Стежте, щоб діти не бавились пристроєм.

Символи у цьому посібнику

Задля вашої безпеки подано чіткі застереження. Радимо звернути на них увагу, щоб уникнути нещасних випадків і пошкодження пристрою.

⚠ **Попередження.**
Попереджає про небезпеку здоров'ю і вказує на можливий ризик травмування.

△ **Увага.**
Вказує на можливу небезпеку для пристрою чи інших предметів.

Примітка.
Вказує на підказку чи інформацію для користувача.

Символи на виробі

На виробі подані символи, які мають на меті повідомляти та інформувати.

Попередження. Висока напруга!
► Символ блискавки вказує на небезпеку, пов'язану з деталями всередині пристрою, які перебувають під високою напругою.
► Під час використання не вставляйте металеві предмети під корпус виробу!
► Не відкривайте корпус пристрою.

Попередження.
Для використання тільки в **приміщенні**.

Інструкції з техніки безпеки під час користування пристроєм для винищування комах

- Не використовуйте цей виріб поблизу води (наприклад, у ванній кімнаті, басейні або сирих підвалах).
- Виріб не слід використовувати у місцях із займистою парою або вибухонебезпечним порохом.
- Не встановлюйте виріб поблизу джерел тепла, наприклад батарей або духовок.
- Тримайте виріб поза межами досяжності дітей.

- Пристрій не призначений для використання в корівниках, конюшнях і подібних місцях.

Функціонування

Комахи, яких притягує світло ультрафіолетової лампи, потрапляють всередину пристрою і після контакту з електрифікованою сіткою вони гинуть від електричного струму.

Для вашої безпеки зовнішній корпус захищає вас від контакту із сіткою під високою напругою.

Примітка.
З метою підвищення ефективності пристрою не вішайте його надто близько до джерел світла.

Розпаковування виробу

- Вийміть виріб з упаковки.
- Вийміть увесь пакувальний матеріал, такий як пластикова плівка, матеріал наповнення, фіксатори кабелю і картон.

Інструкції з експлуатації

- Підвішуйте виріб тільки за скобу, що додається.
- Вставте штекер у належно встановлену заземлену розетку 230 В, 50 Гц. Флуоресцентні трубки увімкнуться відразу.

Чищення виробу

Попередження.
► Перш ніж чистити пристрій, від'єднуйте його від мережі!
► Ніколи не занурюйте виріб у воду, щоб почистити його. Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Увага.
► Не використовуйте дротяну щітку або інші предмети, що можуть подряпати пристрій.
► Не використовуйте шліфувальні або гострі матеріали для чищення.

У випадку використання чистьте виріб регулярно один раз на тиждень.

Корпус

Для чищення зовнішньої частини виробу використовуйте злегка вологу ганчірку.

Технічні характеристики

Модель: .... IV 3340
Номінальна напруга/частота:
.... 220-240 В, 50/60 Гц
Споживання живлення: .... 4 Вт
Клас захисту: II
Вага нетто: .... 0,43 кг

Технічні характеристики можуть бути змінені!

Цей пристрій сертифіковано відповідно до діючих норм РЄ, наприклад норм електромагнітної сумісності і низької напруги, і сконструйовано відповідно до останніх характеристик із техніки безпеки.

УКРАЇНСЬКА

CLATRONIC® INTERNATIONAL GMBH
D-47906 Kempen/Germany · Industriering Ost 40
Internet: http://www.clatronic.de · email: info@clatronic.de

Stand 01/10